

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknel minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

gyűjtőben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczer Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egyszer 10 korona félre 5 kor
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden szó utá
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dics
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termétek szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknel ár-
kedvezmény.

Mezőgazdaságunk veszedelme.

— jan. 12.

Herostates óta mindig akad-
tak a történelemben feljegyzett
nevű emberek, akik az imént
nevezett ősük példáját sem tar-
tották megvetendőnek azért, hogy
nevüket feljegyeztessék huza-
mosabb időkön át azokra a la-
pokra, melyek megörökíteni hi-
vatottak a jelent a jövőnek.

Akik egyéni hiúságuk kielé-
gítését illetően módon kultiválják,
azokat ugyan köznyelven szé-
delgőknek szoktuk ma nevezni.
De ez a dehonesztáló cím sem
rettent vissza téves utra került
s kifécamodott észjárású embere-
ket attól, hogy történelmi neve-
zetességekké váljanak, habár
csak balkézről is.

Magyarország történelmébe
ilyen féle gondolatoktól inficiál-
tan írta be nevét Kristóffy Jó-
zsef volt belügyminiszter, aki
jobb eszmék és tehetség hiányá-
ban üszköt vetett a magyar nép
egyvetérsének szentelt templo-
mába s gyönyörködött abban,
hogy ez a fenségesen szép és
gondal ápolat templom leégett,
és az örület vagy talán a gon-
noszság meghibbant észjárásából
keletkezett megtévelyedés szo-
moru hirnőkeként füstölög rom-
jaiban mindaddig, míg nemzetünk
jó sorsa olyan kezét nem vezé-
nyel, amely képes lesz az egyet-
értés és béke leégett, romba-

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Titok.

A »Zemplén« számára írta:
Skergula Istvánné.

Nagy kényelemmel berendezett
lakás, a terem magassága pálmák, a
kandallóban derengő fény, minden,
minden a legnagyobb kényelemről és
jólétéről tanuskodik.

Mintha nem is emberlakta hely
lenne ez, hanem puha szőnyegekkel
bélelt tündérlak, ahol csak a nyuga-
lom, béke és a legboldogabb együtt-
lét van.

Es mégis! Talán nincs is hely a
földön, ahol a bánat s a fájdalom na-
gyobb lelki vihart tudott volna elő-
idézni, mint épen itt a boldogságról
tanuskodó fészekben. Ahol egy össze-
tört szív, megölt lélek vergődik az ő
végtelen nagy fájdalmában.

A bájos szépségű Pálfyné szívé-
ben nem volt meg semmi a körülötte
látszó békéből és nyugalomból. Any-
nyit szenved ő ebben a gyönyörű ka-
litékában, hogy a nagy izgalom egész
idegrendszerét feldulta s megzavarta
lelki egyensúlyát. Megtört lelkét, ösz-
szetépített idegzetét nem bírta meg-
nyugtanni még a vallás vigasztalása-
val sem.

Keservesen panaszkodik, hogy

dólt szenthajlékát ujonnan fel
építeni.

Megvagyunk róla győződve,
hogy t. olvasóink tudják mire
célzunk. Hazánkban a mezőgaz-
dasági munkás osztály és a föld-
birtokosság volt eddig az, amely
a legbékésebben megfért egy-
mással. Hazudik, aki azt mondja,
hogy az ur elnyomta vagy meg-
nyomorította, megkárosította az
ő munkás parasztságát. Éppen
ellenkezőleg. A magyar föld tu-
lajdonosa ur volt mindig, olyan
értelemben, hogy ennek az „ur“
jelzőnek a fogalmát teljesen be-
töltötte. A mi birtokosaink soha
sem zsarolták az ő birtokukon
munkára utalt népet, de ellen-
kezőleg, maguk érezték át a ne-
hezebb idők beálltával e nép
minden baját, korábban mint
maga a munkás nép. Jóindulattal,
igaz magyar szívevel siettek
segélyére, könnyítettek terheik,
utat jelöltek előtte a boldogulás
felé. Hazugság azt mondani, hogy
a föld mai birtokosa dűskál a
jókban, a nép pedig elnyomott,
kiszípolozott pária. Hazugság az
amerikai kivándorlást agrár kér-
désekre vezetni vissza. Mindezek
csak felfújt dolgok, amelyek an-
nak az örületnek a nyomában
fakadtak, ami kipattant a gyá-
szos emlékü Kristóffy fejéből,
ki úgy vélte ingó bársonyszékét
megerősíthetni, hogy egymás ellen
uszította éppen azt a két osz-
tályt, amely jó- és balsorsban

nem tud élni tovább. Fáj neki az
élet. Nem bírja el lelke a végtelen
nagy szeretetet, melylyel férje körül-
veszi. Meghalni! Ez a szó izgatja,
nyugtalanítja őt már régen.

Pálfy Béláné szobáját most hagy-
ta el három orvos, akik megmenté-
sén fáradoztak. Szomorú, komor te-
kintetűk elárulta, hogy eredményte-
lenül fáradoznak.

A szép, fiatal, szőke asszony ki-
merülten feküdt hófehér csipkés pár-
náján, amely gyönyörű keretül szol-
gál lázas piros arcának.

Margit nővére eszedesen sirdo-
gált mellette, félt, őrizkedett hangos
zokogással elárulni a veszély nagysá-
gát. Kérve, könyörögve vallatta nő-
vérét, mondja el neki e borzalmas
tettének okát.

Isten aki belát a szívekbe s látja,
hogy én mennyire szeretlek, valld
meg nekem miért tetted ezt?

Tudom, látom rajtad már régen,
hogy szivedben titkot rejtegetsz!

Női lélek finomsága ez, vagy a
testvéri szeretet, nem tudom! De an-
nak a bánatnak lelke mélyén ér-
zem minden fájdalmát, amely téged
emészt, kínoz, mióta Cserő Géza el-
utazott, ezt, ha nem lett volna gon-
dolattal annyira elfoglalva, ezt te
is észrevedtetted volna rajtam. Én azt
is észrevedtetted volna rajtam. Én azt
jól tudom, érzem, hogy amint te élsz,
ez nem az igazi boldogság. Egész
lényed, minden mozdulatod, beszéded,
mind, mind mintha egy nagy titkot

évszázadon át legközelebb állt
egymáshoz.

Aggodalommal szemlélik mind-
azok, kik a közállapotokkal s a
nemzetfentartó elemnek, a ma-
gyar gazdaközönségnek teher-
viselési képességével ismerősök,
azt az elfajulást, mely a mező-
gazdasági téren mind sürűbben
fellépő munkás sztrájkok és ki-
elégíthetetlen követelések támasz-
tása által nemzetünk vitális ér-
dekeit fenyegeti. Mert hiába min-
den hangzatos jelszó, hiába a
magyar közgazdasági viszonyok-
nak mintegy erőszakkal páru-
zamba állítása az angol vagy
németországi állapotokkal, aki
igazságosan gondolkodik: kény-
telen elismerni, hogy egyenlő
törvények szerint nem bírálható
el a helyzet. A társadalom s ál-
talan a közélet kívánalmi egé-
szen mások nálunk mint a nyu-
gati államokban, mert a szociális
viszonyok is egészen másak és
a termelési s értékesítési képes-
ség még nem üti meg itt azt a
mértéket, mely csak némileg is
jogosulttá tehetné a külföldről
importált követeléseknek ottani
minták szerinti kielégítését.

Csöd, végveszedelem fenye-
geti a magyar államot létealapjá-
ban, ha a munkás osztály hig-
gadtabban nem fog gondolkodni
és az okos számítás helyett elég-
nek tartja egyszerűen a hangza-
tos jelszavak után való indulást.
Nem csak a birtokos osztály tel-

rejtegetne. Nagyon kérlek édes, valld
meg nekem ezt a titkot.

Csak nekem, egyedül nekem
valld meg, hogy miért mérgezted
meg magad. Margit sir, zokog, kér,
könyörög, míg végre beteg nővére
enged.

Pálfyné megcsókolja nővérét, esen-
desen magához vonja s lassu, gyenge
hangon mondja: Figyelj, elmondok
neked mindent. Ha nem vihetez
titkomat a sirba, bár én ezzel szívben,
lélekben szegényebb leszek, de te
egy élettapasztalattal gazdagabb. El-
mondom neked, talán ezzel a szíved
vértézve lesz, a gondolatod böles és
okos lesz. Ha így fölfegyverkezve
lépsz a nagy világba, nem kell félni,
hogy a szíved áldozatul ejt mint en-
gem. Talán te még hasznodra fordít-
hatod amit most tőlem meg fogsz
tudni. Nekem már úgy is csak óráim
vannak e földön. Margit fájdalmasan
felsikolt! Nem! Nem fogsz meghalni!
Délután eljönnek ismét az orvosok és
téged megfognak menteni.

Ne sirj édes Margit. Tudok én
mindent s te is meg fogsz tudni min-
dent. Megtudod azt is, hogy igazán
boldog csak ott leszek, hová most
megyek. Pálfyné megfogja nővére ke-
zét s lassu, suttogó hangon beszél.
Figyelj, talán még lesz erőm elmon-
dani gyászos történetemet. Emlékszel
jól, hogy Cserő Gézának voltam a
jegyese, akit nagyon szerettem. Es-
küvőnk előtt két hónapot külföldön

jes tönkretételéről van szó a
megkezdett ut folytatása által,
hanem az általános, országos
tönkről. Mert kétségtelen, hogy
ha a termelés a minimumra re-
dukálódik, nem azok halnak meg
éhen először kiket a tulzók ki-
akarnak éheztetni, de ők lenné-
nek a nyomoruságnak szomorú
és szerencsétlen áldozataivá első
sorban.

Munkásnépünknek az aratási
szerződés megkötésétől való
vonakodása, hogy milyen követ-
kezményeket von majd maga
után: azt előre látni nem lehet.

De hogy egy rettentő harc
fejlődik ki munkaadó és mun-
kás, fogyasztó és termelő közt,
— amely harc valamennyinek
életébe kerülhet — az holt-
bizonyos, ha a viszonyok a mun-
kások helyesebb utra térése ál-
tal nem változnak. Ha nincs ter-
melés, nincs pénz, nincs ipar,
nincs kereskedelem. Megszűnik
a rendes forgalom s mindennek
egy nagy, éhező tömeg jajszava
és talán vérbe fuladása lehet
gyászos következménye.

A magyar paraszt — mivel
maga is kisebb-nagyobb mérvben
gazdálkodik, — igen jól tudja,
hogy a föld ma a leghalátlanabb
tőke. Nem adja meg a bevetett
mag s a munka árát sem. Ezt
bizonyítja az a körülmény is,
hogy egyáltalán nem a földnélküli
nép, de igenis, a földdel bíró kis-
gazdák osztályából kerül ki a ki-

szándékozott tölteni, hogy tanulmá-
nyait befejezze. Oh Istenem! Akkor
hacsak sejtetem lett volna, hogy
soha többet nem tér vissza hozzám.

Emlékszel rá, hogy elutazása
előtt nagy estélyt rendeztünk s azon
jelen volt Béla is. Milyen szomorú
fájdalmas tekintettel nézett rám,
mintha valami balsejtelemről félt volna.

Amíg te a vendégekkel, zene
mellett, vidáman, kacagva mulattál,
addig én Gézával lent sétáltam a
kertben, virágbokrok és róza luga-
sok közt. Leültünk egy vadrózsák-
kal befutott lugas padjára. Beszéltünk
szerelemről, boldog családi életéről s
arról az édes büvös otthonról ahol
élni fogunk együtt.

Elmondtam Gézának mindent,
elmondtam neki mennyire szeretem,
hiszen azok a virágok úgy tudnak
csábítani a vallomásra.

Mintha csak körülöttünk min-
den bokor szerelemről suttogott volna.

Az enyhe tavaszi szellő, a vi-
rágok és a falevelek zizegésétől s
azoktól a kedves szavaktól, a virágok
kábitó illatától, szerelmes csókjaitól
megittasulva dőltem Géza karjára.
Ilyen félig fekvő helyzetben tartott kar-
jaiba. Csókjai mind hevesebbek s
szenvedélyesebbek lettek, melyek tűz-
ként égtek arcomat, majd az egész
testem remegni kezdett. Iszonyu hely-
zetből nem tudtam kiszabadulni.
Kiáltani akartam, de ilyenkor min-
dig egy újabb heves csókzáró áll-

vándorlók tulnyomó többsége. Aki ismeri a falusi életet, igen jól tudja, hogy a földdel nem bíró zsellérségnek aránytalanul jobb dolga van mint a kisgazdának. A napszámot nálunk mindenhol jól fizetik, míg a föld boldogtalan birtokosa teljesen rá van utalva az idő szeszélyére és birjon kisebb vagy nagyobb területtel, mondhatni, hogy nem a maga gazdája már ma és nincs egy nyugodt pillanata sem.

Mit szólna a zsellérség, — értjük e fogalom alatt a földdel nem bírót, — ha a buza ára például 24 koronára szökne fel? Pedig ez nem volna csoda éppen most, ebben a drágaságtól divatozó világban. Vajjon okozná és szidná-e a birtokost? Pedig mily másként lenne minden, ha a birtokos 24 koronát vehetne be 12 helyett, — ugyis csekély mennyiségű búzájáért. Ki az oka annak hogy a buza árak mondhatni fokozottan eszökkennek, míg a munkabérek fokozottan és rohamosan emelkednek? Keresésük csak a forrást a nyugtalanokdók s megtalálják azok személyében, kiknek a különböző osztályok összevesztése képezi létfontosságuk s kényelmes életük forrását. Néhány gonosz ember intrikálása teszi nyomorulttá, szegényt a gazda társadalmat s a földnépét, — és a nép kapja magát s józan gondolkodás helyett: szidja a kormányt. Mert hát ez is divat ma.

A napszámosság folyton gyérül, folyton fogy. Egészen természetes ez. Melyik napszámosság viszi ma 15—16 éves fiát magával a mezőre? Csak minden tizedik. A többi kilenc küldi a gyereket gyárakba és iparos pályára. 18 éves korában pedig

totta el lélegzetemet. Rémület fogott el midőn erőmet mind jobban fogyni éreztem. Egyedüli védelmezőm, a holdvilág is eltűnt a lugasról. Én a nagy rémülettel s a kiállott izgalomtól elvesztettem eszméletem... Midőn magamhoz tértem megrettenve láttam, hogy a kerti padon fekszem és Géza mellettem van, az arcom simogatta. Nagyon levert s nagyon szomorú voltam és az egész testemben valami nyomasztó zsibadságot éreztem. Megpróbáltam gondolataimat rendbe szedni, de nem ment sehogy se, nem tudtam gondolkodni. Oh bár ne ébredtem volna öntudatra soha! Nem érdemeltem Istentől e nagy kegyet. Bűnös vagyok. Bűnhődöm kell!

Az volt az aggodalommal teli kínos perc, midőn kezdtem tisztán gondolkodni. Valami fájdalmas, szomorú sejtelem fogott el amelytől sohsem tudtam többet szabadulni. Hangja elgyengült, kimerülve, fáradtan dőlt hátra párnájára.

Margit gyengéden kényszerítette a vallomásra. Midőn újra erőt nyert a beteg, Margit kérdezi: Az a sejtelem?

Pálfyné fájdalmasan felzokogott! Margit vetette megtört szemét s alig hallhatóan mondta: anya vagyok!

Margit rémülve mereszi tekintetét nővére s most kezdi érteni az egész beszélgetést.

Azt tudod mikor Cserő Gézának kellett volna megjönni, egy levél

Amerikába. De ide nem azért mert hazájában kevesli a munkabért, hanem azért, mert ma a levegőben van az embereknek a fejlődésre s az önképzésre, tehát a tökéletesbedésre való vágyakozása. Ez örök törvénye a természetnek, — ez ma soron van, ezt sem letagadni sem indító okát elcsavarni józan ésszel nem lehet.

Vigyázzanak azért a konzulok, hogy kár ne érje a republikát. (Magyarul videant consulos etc)

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Városi rendkívüli közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, 1906. jan. 8.

Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete a városháza nagytermében folyó hó 8-án rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen az elnöklő Székely Elek polgármesteren s a képviselőtestület hivatalos tagjain kívül, Ármágyi József, Alexander Vilmos, Behyna Kálmán, dr. Buza Barna, dr. Fried Lajos, Gottlieb Jenő, Grünbaum Simon, Hornyay Béla, Horvát József, Isépy István, Kulics István, Ligeti Ignác, Matolay Etele, Mauks Endre, Mitrik Mihály, dr. Nyomárkay Ödön, Nagy Sándor, Róth Bernáth, Schwarzbart Lipót, Székely Imre és Walter Aladár vett részt.

A közgyűlésen a tárgysorozat első tárgya a Bretz-féle telekhez építendő hid és út ügye volt, amely hosszas vitát provokált. Elsőnek dr. Buza Barna szólalt fel e tárgynál, kijelentvén, hogy nem tartja jogosnak sem a kb. eljárását sem a Bretz kivánságát.

Utána Székely Elek szólalt fel, kijelentvén hogy a tanács a közigazgatási bizottság határozatát a melylyel a polgármestert személyes felelősség terhe alatt utasította, hogy a Bretz-féle telekhez rendes utat és hidat építtessen, sérelmesnek látja először azért, mert a város érdekeit

jött tőle, melyben benne volt a gyűrűm is. A levélben tudatja hogyha nem akarám várni, elküldi a gyűrűt is, mert őt tudományos kutatásai egyhamar nem engedik haza.

En ezt lemondásnak vettem kezemről, visszavettnek véltem adott szavát. Így nyugtattam kezemet Pálfynak, fájdalmas szívvel, szegénytől le-sütött szemekkel, csak azért hogy kétségbe esett, vergődő lelkemnek menedéket találjak valahol.

Azt hittem megnyugvást találok annak az embernek az oldala mellett aki oly nagyon szeretett. Nem! Nem tudok nyugodni. Lelkiismeretem folyton gyötör s mindig újabb-újabb váddal hív fel a távozásra.

Házasságba akartam temetni a szegyenemet, a gyalázatomat, minden bűnemet, minden keserű gyötrelmével együtt. A tiszta, szentházaságba, hová más leány szűz tiszta, fehér lelkét viszi s vele együtt szerelmes szívét, becsületét, ideális leányos ábrándjait, mindenét ami egy élet boldogságát biztosítja a számukra. Más leány férjhez megy, hogy boldog legyen egy megszentelt új élet következtébe. Én férjhez mentem, hogy eltemessem a szegyenemet, a bűnemet, minden gyilkoló kínjával együtt!

Férjem jó szívéért, nevéért jószágáért s gyöngédségeért nem adhatok semmit cserébe. Üres szívvel, üres lélekkel jöttem hozzá. Ezért kell nekem most bűnhődöm, hogy egy

sérti, hogy ingyen 10—12 ezer koronára befektetést tegyen, ut és hid építése által; sérelmes másodsor azért, mert a polgármestert nem lehet személyes felelősség terhe alatt arra kötelezni, hogy magán tulajdonok területén utat töressen. Jövőhagyólag tudomásul vette azért a képv. testület a tanácsnak a sérelmes határozat elleni felebbezését, egyszerűsmind dr. Buza Barna indítványára utasították a polgármestert, hogy a Bretz-féle terület kisajátítására s annak mikénti felhasználására bizottságot küldjön ki, amely bizottság a képviselőtestületnek 30 napon belül előterjesztést tartozik tenni.

Az adóügyi osztály kezelése ellen beadott felebbezésben hozott törv. hatósági határozatot olvasták fel az után, mely szerint a képv. testületi határozatot jóváhagyták azzal a módosítással, hogy az adóügyi osztállyal felfogadott egyének fizetését nem a város terhére, hanem azon tisztviselők terhére eszközlik, a kiknek hanyagsága következtén az adó be nem folyt, természetesen csak akkor, ha a végrehajtási költségekből az ki nem telnek.

A képviselőtestület Dókus Gyula alispán által benyújtott indítványra kimondotta, hogy a nemzeti ellentállásnál hazafiasan viselkedő tisztviselők nyugdíj jogosultságát az 1906. évre kétszeresen számítják be.

Olvasták még és tudomásul vették a főispán átiratát, amelyben közli, hogy Friss Heiman tűzoltó parancsnokot azért nem terjeszthette fel felsőbb kitüntetésre, mert a városi hatóság által kihallgatott tanuk előadásából nem tűnik ki az, hogy Friss a saját élete veszélyeztetésével mentett volna meg emberéletet.

Elintézték ezenkívül még 2—3 apróbb ügyet, amely után a gyűlés véget ért.

(Helyettesítés. Bajusz Andor a nagymihályi járás főszolgabírája az elhunyt Rozgonyi Ferenc rákóczi körjegyző helyettesítésével Vokán Ervin, moesári segédjegyzőt bizta meg.

(Uj körjegyzőségek. Nagymihály vidéki és Abara székhellyel uj körjegyzőségek szerveztettek, amely előbbihez Petrócz, Topolány és Lasz-tomér, utóbbihoz Abara, Nézpest,

nemes szívü ember becsületes nevét a legoemánnyabb bün lepleül használtam. Most megtudtál mindent! Tudod, hogy azért kell nekem meghalni, hogy szüleimet megmentssem a szegyéntől s téged egy örök élet szomorúságától.

Tudod, hogy ezért van köztünk az a dermesztő hidegség, amely szívet lelkét megfagyaszt. Azért mérgezem meg magam, hogy így véget vessek vergődő szívem fájdalmának és háborgó lelkemet megnyugtassam.

Hangja mind inkább elcsuklott. Éppen midőn befejezte szavait, esengettek az előszoba ajtaján. Margitnak nem volt ideje a feleletre, kisértet, hogy megnézze a szobalányt, figyelmesé lett e a esengetésre. Amint nővére ágát elhagyta, ennek karja le hanyatlott s néhány percnyi görcsös vonaglás után meghalt a szerencsétlen.

Margit nagy örömmel siet vissza nővére szobájába, hogy bejelentse a látogatót. A mint meglátja ennek lecsukott szemét, márvány fehérre vált arcát, a rémület sikoltása tört ki ajkán, s lerogyott az ágy mellé.

A mellék szobában váró vendég Cserő Géza volt, aki előbb haza jöhetett mintsem azt hitte volna. A mint meghallotta Margit velőtrázó sikolyát berohant a szobába. Az ott elébe tárul látványtól áthatva, lelkében megtörve rogyott térdre Margit mellé.

Margit nagyon visszavonultan

Kis- és Nagyráska községek fognak tartozni. Bajusz Andor a nagymihályi járás főszolgabírája az előbbi körjegyzőség ideiglenes vezetésére Pajor János nagymihályi s. jegyzőt, utóbbinak ideiglenes vezetésére pedig Simcsik Nándor bánóci segédjegyzőt bizta meg.

HIREK.

Éjjeli menedékhely.

Mintha Gorkij Maxim „Éjjeli menedékhely“ című szindarabjának leghatásosabb jelenetét látnánk észak-kánként megújulni a rendőrségi fogdában. Rongyos, részeg, torzonborz, szánalmas külsejű csavargók melengetik a hidegtől félig megdermedt tagjaikat a fogdában lévő kályha mellett. Valóságos harcot vívnak egymással, hogy minél hamarabb élvezzék azt az éltető meleget, amelyet egy ilyen rozzant kályha árasztani tud. Ezeket, a csupán saját maguk ártalmára élő s nagyon is szájalomra méltó alakokat nem a rendőrség viszi a zárkákba. Nem! Ezek mind itteni „lakás nélküli“ lakosok, akik egész garderobjukat magukon hordják, tiszta inget csak nyárban vesznek, mikor a mosakodásra és mosásra a Rongyva rendelkezésükre áll s mivel télviz idején nyári lakásukban (fél-szer, szénaboglya stb.) nem lakhatnak, a rendőrségi fogda melegének s az ottan fejlődő gáz s ammoniak élvezésére vannak utalva.

Bár semmi büntetendő cselekményt el nem követnek, csak fáznak, ezt elég nagy bűnnek tartják a szerencsétlenek arra, hogy magukat elzárassák, a rendőrség pedig elég büncselekménynek, hogy estétől reggelig elzárja őket. Mert egy alternatíva előtt áll, hogy vagy elkergeti őket, mint „nem bűnösöket“, s kiteszi e szerencsétleneket esetleges megfagyásnak, vagy elcsukja — s ezzel félig meddig hivatali hatalmá-

élt szüleivel zsámbokrétai kastélyukban. Környékbéli ismerőseik nagy részvételt voltak gyászuk iránt s ezt tiszteletteljes távolmaradásukkal fejezték ki.

Annál nagyobb volt meglepetésük, midőn egyszer látogató jelentkezett.

Margit arca halotthalvány lett mikor meglátta Cserő Gézát belépni. Még nagyobb volt meglepetése, mikor megmondta, hogy kezét jött megkérni, hogy ezzel kiengesztelje meghalt kedvesét és helyrehozza elmulasztott kölelességét.

Bár rég időtől fogva gyöngéd érzelmekkel viseltett iránta, azonban tudva nővére titkát, mégis elutasította. Cserő Géza uj szerelme csalódását s régi bűnét, úgy érezte, hogy nem bírja soká elviselni. Nem, nem tudok élni, nem bírom tovább a lelkemre nehezendő fájdalmat. Ismétletgette igen gyakran.

Nincs senkim, magamnak élek, cél és értelem nélkül. Nincs senki, aki fájdalmamon enyhítene. A bánatán az embernek enyhíteni kell, ha magába zárja, az belül rombol, pusztít, szívet lelkét s az egész érzelmi világát. Eh! Asszonyoknak való szentimentáliszkodás! Fegyverét zsebre tette lement a kertbe s agyon lötte magát azon helyen, melyhez egész élet regénye fűződik.

Lelke elszállt, hogy örökre egyesüljön azzal, aki őt a legjobban szerette.

Sirolin

Emeli az étvágyt és a testület, megszünteti a köhögést, vildáskot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utáztatokat is kínálnak, kérjen mindenben „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche“

Magható orvosai rendelésre s gyógyszerárakban. — Ára 1/2 pengő 4—6 koronáig.

val él vissza. „Szegényház” jöjjön el a te országod s szabadságod meg e gyötrelmekből azokat a szerencsétleneket, akiknek nem adatott meg a gondviselésből az éltető melegnek s a megfelelő, emberhez illő lakásnak és ruházatnak a — fényűzése.

Farsangi naptár.

Január 12. Sátoraljaujhelyi függetlenségi kör táncmulatsága.

Január 19. Sátoraljaujhelyi izr. nőegylet táncestélye.

Február 1. Zártkörű bál a sátoraljaujhelyi szegényház javára.

Február 3. A sátoraljaujhelyi kath. olvasókör táncmulatsága.

Február 10. A sátoraljaujhelyi dohánygyár alkalmazottainak műkedvelői előadással egybekötött hangversenye.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Daróczy Pál técsői j. b. díjnokot a varannói j. b.-hoz irnokká nevezte ki.

— **Elöléptetés.** Dr. Dudás Gyula zemplényvármegyei kir. segédtanfelügyelőt a vall. és közokt. m. kir. miniszterium a homonnai kir. tanfelügyelői kirendeltség vezetésével bízta meg. Bár örvendünk ez előléptetésnek, mégis sajnálattal veszünk búcsút a tudós historikusától s lapunk kiváló munkatársától, aki már a közeli napokban átteszi lakását Homonnára. Abban a reményben vagyunk azonban, hogy dr. Dudás Gyula kinek ott a történelmi kincsét érő Drugeth-féle levéltárban, mely a gr. Andrássy Sándor kastélyában van, nagyon értékes munkálkodásra nyílik alkalmát, nagybecsű dolgozataival a távolból is felkeresi időnként lapunkat s szolgálja fogja azt az eszmét mely neki éltető eleme, — a tudományt.

— **Kirendelés.** Az igazságügyminiszter Bárdos István tokaji lakos, végzett joghallgatót a tokaji járásbírósság mellett alkalmazott ügyész-ségi megbízottnak állandó helyettesül rendelte ki.

— **Szobrot Rákóczinak!** Ezzel a jelszóval emeli kérés szavát a nemzethez Kassa város közönsége, a mely hazafias feladatát tűzte ki, hogy II. Rákóczi Ferencnek, az utolsó nemzeti fejedelemnek, a Rákóczi vármegyék közepette, Kassa városában, egykor legjelentősebb védvárában, nagyanyjának s atyjának temetkezési helyén s most már a Fejedelemlak és bujdosó társainak is örök nyugvóhelyén, lovas szobrot emeljen. Nemcsak Kassa városának régi vágyát, de a nemzetnek is forró óhaját kívánja ezzel a szoborbizottság a megvalósítás stádiumába juttatni akkor, mikor a rendelkezésére álló, de természetesen távolról sem elegendő, mintegy 140,000 koronányi szoboralapnak gyarapítása céljából országos gyűjtésnek megindítását határozta el. A bizottságnak lelkes felhívása kétségkívül viszhangra is talál Rákóczi nemzetében s a nemzet áldozatkészsége minden bizonynyal közel hozza az időt, midőn II. Rákóczi Ferencnek honfiai erényekben tündöklő nagyságát s a nemzet hátlát pompás szoboremlék hirdeti a kurucz városnak főterén. A Rákóczi névnek el nem muló varázsa, a kurucz korszaknak lelkesítő emléke, a bujdosóknak temetését nemrégiben diadalmenetű avatott lelkesedésnek még meg nem gyöngült fölemelő hatása sokkal hathatósabban támogatják a szoborbizottságnak kérését, semhogy kételkedhetnénk az iránt, hogy a nemzet áldozatkészsége nem lesz kisebb annál a lelkesedésnél, a melylyel a Fejedelemlak s bujdosó társainak porladó hamvait fogadta s nyugvóhelyükre kísérte. A szobor céljaira szánt hazafias adományokat Kassa szab. kir. város polgármesterei hivatala veszi át és nyugtázza.

— **Zártkörű bál.** Már a múlt év farsangján terve lett véve egy nagyobb keretű bál megtartása Sátoraljaujhelyben sőt már a meghívók is szétküldtek; de amint akkor említettük is, a szomorú politikai viszonyokra való tekintettel elmaradt. Az eszme most új életre kelt s a bál megtartása elhatározott dolog. Az igen fényesnek ígérkező és e farsang talán legelittebb báljára e napokban lesznek szétküldve a következő tartalmu meghívók: **Meghívó.** A Sátoraljaujhelyben létesítendő „Szegényház” javára 1907. évi február hó 1-én pénteken a városi színházban tartandó zártkörű bálra. Kezdeté este 9 órakor. Pályolyjegyek Székely Elek polgármester úrnál jegyezhetők elő és válthatók dr. Moskovics Vilmos úrnál. A bál estéjén mindennemű jegy a pénztárnál kapható. Földszinti páholy és emeleti középpáholy 16 korona. Emeleti páholy 12 korona. Csáládjegy 8 korona. Személyjegy 3 korona. Felülfizetések tekintettel a jótékony célra köszönettel fogadtatnak. Diszelnökök: Ambrózy Nándor, Dókus Gyula, Fornszek Béla, Fried Lajos dr., Hornyay Béla dr., Hönsch Dezső, Kossuth János dr., Kovaliczky Elek dr., Lengyel Manó, Matolay Etele, Mauks Endre, Meczner Béla, Meczner Gyula id., Molnár István, Pekáry Gyula, lovag Piber Ignác, Székely Elek, Szepessi Arnold dr. Elnök dr. Buza Barna. Alelnökök: Bajusz Zoltán dr., Berzeviczy Béla, Bessenyei Zénó dr., Grosz Dezső dr., Harsányi Gyula, gróf Hoyos Viktor, Isépy Zoltán, Reichard Dénes, Scipiades Iván, Török Kálmán. Pénztárnok. Moskovics Vilmos dr. Háznagy Meczner Gyula ifj., Füzesery Zoltán dr. Adriányi Béla dr. Intéző-bizottság: Ambrózy Agoston dr., Gergelyfy István, Guttmann Armin, Isépy Tihámér dr., Matyasovszky Kálmán, Róth József dr. s végül egy ötven tagból álló rendező bizottság.

— **Eljegyzés.** Dr. Marikovszky Pál orvostudor fővárosi kórházi orvos id. dr. Marikovszky Pál vm. tb. főorvos fia e napokban váltott jegyet Budapesten, **Sebestyén** Gyula leányával ilivel.

— **Uj főigazgató.** Ugy értesülünk, hogy a kassai tankerület új főigazgatót kap, még pedig egy benedekrendi szerzetes tanár személyében, kinek kinevezése már e napokban várható. **Szieber Ede**, a jelenlegi főigazgató nyugalomba vonul. Magával viszi tankerületének nagybecsűlését és szerzetesét, melyet eredményes működésével, humánus gondolkodásával minden tekintetben kiérdemelt. A főigazgató, értesülésünk szerint Ungvárt fog lakni, ahol házbirtokos.

— **Halálozások.** **Rakovszky** Sándorné szül. Moskovszky Róza, Sátoraljaujhelyben folyó évi január 7-én hosszas betegség után elhalt. Nagy részvét mellett temették el e hó 9-én. — **Rozgonyi** Ferenc, rákóczi körjegyző f. hó 11-én reggel hosszas szenvedés után 60 éves korában Rákócson elhunyt. Temetése vasárnap lesz.

— **Jótékonyág.** „Az izr. szegény gyermekeket segélyező egyesület” dec. 23-án kozmai Kun Frigyes elnöklete alatt tartotta évi közgyűlését. Ez egyesület hasznos működésének bizonyítéka a Zinner Adolf pénztáros számadásának adathalmaza. Kiosztott az egyesület 1906. éven 106 db. ing, 85 pár csizma és cipő, 50 pár cipőbe való, 15 nadrág, 12 lány ruha, 12 nagy téli kendő, 8 téli felső, 100 kor. éltékű tankönyvet, melyhez az „Izr. leányegyesület” 80 koronával járult. Elnök jelentést tesz arról is, hogy az egyesület alapjöveldelme és a tagok járuléka nem fedezték a kiadásokat s az adományok csak úgy voltak eszközölhetők, hogy több nemes szívű urnó, névszerint: dr. Davidovits Jenőné, dr. Friedmann Arminné, Grünbaum Simonné, Haas Adolfné, k. Kun Frigyesné és Németi Bertalané szivesek voltak a gyűjtés munkáját magukra vállalni,

amely 483 koronát eredményezett. Elnök hálás köszönetet mond az egyesület nevében egy a gyűjtőknek, mint a nemes szívű adakozóknak. — Felsorolta azok neveit, kik alapítványon járultak az egyesület fenntartásához. — Dr. Garai Armin ügyvédet segédtitkáruul választotta a közgyűlés. Végeztél az egyesület elhatározta, hogy a jövdelem szaporítása céljából jótékony célu estélyt rendez a tél folyamán.

— **Jubileum.** **Zseltvay** Sándor nagymihályi gk. kántor e hó 6-án ünnepelte meg egyházi szolgálatának 50 ik évfordulóját. Az istenházának buzgó szolgáját meleg elismeréssel jubilálta a népes hitközösgé.

— **Dohánygyári alkalmazottak műkedvelői előadása.** A sátoraljaujhelyi m. kir. dohánygyári munkásnök folyó évi február 10-én a városi színházban saját betegsegélyző pénztár és munkás könyvtár alapja javára, műkedvelői előadást és a sajátkebeléből alakult női tambura zenekar által előadandó, hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendeznek, melynek műsora a következő: 1. Szini előadás, szinre kerül „A szoba leány” című vigjáték. 2. Tamburazenekar hangversenye. 3. Táncmulatság, melyen cigányzenekar fog működni.

— **Elgázolta a vonat.** Katona János földmivelő izbugya-hrabóci lakos f. hó 6-án délután 4 és 5 óra között a radványi vasúti állomás közelében ballagott hazafelé a sínparon. Katona, aki süket ember volt, nem vette észre az éppen arra felé robogó 1672. számú tehervonatot; így történt, hogy a vonat elütötte s egy jó darabig a mozdony előtt lévő hólapától magával vonszolta. Mire a mozdony személyzete észrevette a bajt, Katona teste össze volt zúzva; beszállították a mezőlaborai kórházba, ahol azonban pár percnyi kioldás után kiszervegett. Katonát neje és 5 gyermeke siratja. A vonat személyzete ellen a vizsgálatot megindították.

— **Részvények jegyzése.** A Sárospataki Hitelbank r. t. értesíti a közönséget, hogy az általa kibocsátani tervezett 1500 drb. részvényt f. évi január 5-én teljesen jegyezték, ezért további jegyzéseket csakis fenntartással fogadhat el, ha a közgyűlés esetleg további tökefelemlést határoz. Addig a befizetéseket 4¹/₂-kal betétként kezeli az intézet.

— **Javitó intézetbe viszik.** A javító intézet áldásos voltáról beszélni sem kell. Van-e manapság olyan ember, aki ne tudna arról, hogy mily megfizethetetlen szolgálatot tesznek a társadalomnak s az emberiségnek, ha a romlott esemétét üvegházba viszik, ahol a napsugarak tápláló melege teljes romlásában megakadályozza, új életet ad neki s hogy prózai nyelven folytassuk, visszaadja mint tisztességes embert az emberiségnek. El nem lehet képzelni, hogy 10-18 éves gyerekek között hány megrögzött tolvaj, sőt hány gyilkos van, aki féktelenségében tudja az Isten, hogy mi mindenre ne lenne képes. A javító intézetben azután az erkölcsi presszióval, de ha kell kényszer eszközökkel is leszoktatják a rosszról, feltárik előttük a bűnt, minek következtén a javító intézetekből kikerült gyermekek 80%-a megjavul. Talán még élénk emlékezetében van olvasóinknak a múlt évi tömeges butyka feltörés, amelyet a napipiacon apró 13-15 éves csavargó fiúk követtek el. A rendőrség tehetlenül állott, mert bár a legerélyesebben nyomozta a tetteseket, „vigyázott a butyákra”, a betöréseket napirenden voltak, a tetteseket elfogni nem sikerült. Ugy május havában ezután sikerült Nasztanovics Mihály r.-örmesternek Ádám István 15 éves fiút 8 társával együtt elfogni. Ezek rendszeres, szervezett betörő bandák alakítottak, fővezérel az élén, kik a zsákmányon megosztottak s a lopott holmit szülőiknek s rokonaiknak hordozták. A

sátoraljaujhelyi kir. törvényszék fejenként 6-7 hónapi fogházra ítélte az apró bűnösöket, kik büntetésüknek kiállása után, 20 éves korukig javítóintézetben fognak neveltetni, hogy megjavuljanak.

— **Rabló banda.** Egy betörő kompánia folyó hó 7-én éjjel Legyesbényén kezdte el működését s aztán Bekecsen, majd Taktaszadán akart szerencsét próbálni. Legyesbényén 4 betörést csináltak, de eredményt keveset értek el, mert csak Laufer korcsmárostól tudtak néhány ruhadarabot elemelni, a többi helyről elűzettek. Ugyancsak így jártak Bekecsen is, pedig itt már 7 helyre törtek be. Itt a Schwartz pincéjében ittak egy kevés bort, özv. Sismaunének pénzes fiókját törték fel, de csak 12 fillért találtak benne. Már-már a közösgé lakossága talpon állott a lármától, még sem sikerül elfogni a tetteseket, kik állítólag cigányok voltak. Kikergették őket a faluból, de tovább nem mertek utánuk menni, mivel azok fenyegető állást foglaltak el, mihelyt a faluból kiértek. Átmentek ezután Taktaszadára, hol szintén több helyen próbálkoztak a betöréssel, de itt is — már különben is közeledett a reggel — mindenünnen elűzték őket, kik keresztül a Taktán Pthrugynek vették utjukat.

— **Az öreg katonák szabadulása.** A közös hadsereg magyarországi legénységét, amely most szolgálja harmadik évét, 1907. január 14-én szabadságot. Az újoncok a rákövetkező napon, január 15-én vonulnak be. Azokat az újoncokat, akik most bevonulnak, októberben sorozták.

— **Zsarolással és sikkasztással vádolt zugügynök.** Említettük, hogy a munkácsi határszéli kapitányság vereckei kirendeltsége tetten érte Haberman Samu itteni ócskást, aki engedély nélküli kivándorlás közvetítésével foglalkozik, — a mikor Hajdu János és Zaki Mihály mikóházi parasztfiukat a határon átsempészni akarta s hogy ezért Schmidt Lajos rendőrkapitány 2 hónapi fogházra és 600 korona pénzbüntetésre ítélte. Nagyon megérdemelte. De nem csak ez a bűn terheli őt kelme lelkét. A parasztfiuktól szállítási illetve közvetítési díj címén fejenként 482 koronát vett föl, amihez még a vasuti, meg a hajójegyek ára is járul, úgy hogy e meghiusult kivándorlás dacára is körül belü 1000-1000 koronát zsebelt el. Ezért folyó hó 8-án a paraszti fiuk a rendőrkapitányságon Haberman és ismeretlen helyen tartózkodó Braun Mór társa ellen bűnvádi feljelentést tettek. Már igen szorítják Haberman ur nyaka körül a hurkot, ideje, hogy már egyszer végezzenek is vele.

— **Előmunkálati engedély.** A kereskedelemügyi miniszter Jandaurek Vince építési vállalkozó, budapesti lakosnak az ungvölgyi vasut Nagyberezna állomásától Ulic és Kolbászó közösgé érintésével Runyina közösgé, valamint Ulicstől elágazólag Zboj és Novoszedlica közösgé érintésével a Hubokvölgybe vezetendő 0.7 méteres keskeny vágányu helyi érdekű vasutvonalra az előmunkálati engedélyt egy évre megadta.

— **Széntolvajlás az állomáson.** Az államvasutak itteni raktár helyisége mellett igen nagy szénkészlet van felhalmozva, amelyet ismeretlen tettesek lopkodhatnak anélkül, hogy e nagy summából a hiány észrevehető lett volna. Vagy 8-10 nappal ezelőtt Belej Máriaért érték tetten, a mikor 30 kilo szenet akart elvinni. Folyó hó 10-én d. u. 5 óra tájban pedig Devala Anna nevű asszonyt fogták el, aki egy zajda szenet akart elemelni. A rendőrségre kísérték, a hol azt vallotta, hogy azért lopott, mert arra szegénysége s a hideg kényszerítette.

— **Aki revolverrel fenyegetőzik.** Folyó hó 9-én este 7 órakor Barna Mihály 17 éves napszámos Deutsch Herman korcsmárost revolverrel ve-

szélesre fenyegette. A rendőrségre hozták, ahol, miután erősen részeg volt, kijózanodásáig lecsukták. Reggel Barna már semmire, — de a rendőrség annál többre — emlékezett.

— **Elgázolás.** F hó 5-én éjjel 9 órakor Miskolcra Sátoraljai helyi indított 468 számú 2 mozdonyos tehervonat a 188 számú vasúti őrtáz közelében id. Szalai József 63 éves paraszt embert elütötte, aki sérülések következtében még a helyszínén meghalt. A paraszt emberre a vasúti őrtalált rá éjjel, a kit az irtózatot istenitélet idején erős hófúvás, rettenetes hidegben kutyája vonítása csalt ki a hullához. Szalai Józsefnél 1400 korona volt, a mely azonban hiányzik, a pénz ismeretlen tettes ugyanis a vele való foglalatosság közben ellopta. A miskolci rkapitányság megkeresése alapján az itteni rendőrhatalóság erőlyesen nyomoz ezen ügyben, hogy mivel a vonat összes személyzete itteni lakos, kit terhel közülük tulajdonképen Szalai szerencsétlenségének oka. — A miskolci rendőrkapitányság tegnap vett értesítése szerint a pénz tolvaját már elfogták s így már csak az elgázolás körülményeit s okát kell kipuhatolni.

— **Gyűlések.** A sátoraljai helyi kéményseprő ipartársulat tagjai holnap, jan. 13-án d. u. a városi vendéglő éttermében alapszabály módosító közgyűlést tartanak. Ugyan e nap délutánján a kéményseprő segédek tartják meg szakszervezetük megalakítását tárgyzó gyűlésüket.

— **Megfagyott legények.** Vojtkó Mihály, Vojtkó János, Geregács Mihály és Balkó János sztárai legények f. hó 7-én délután Sztáráról Homonnára indultak gyalogosan s nem a rendes uton, hanem a hegyen át. Utközben betértek a jeszenői koresmába, ahol leitták magukat s így indultak utnak, midőn már sötét este volt. Az erdőben aztán szörnyű óra bukkanak, ahonnan nem bírtak kimászni s ittás állapotuk is csak előmozdította a bajt, úgy hogy az előbbi három legény megdermedve terült el a hóban. Balkó János — aki nem volt annyira ittas — látva a veszedelmet, viesszietett a faluba, ahol hirt adott az esetről egy Szöllösi nevű embernek, akivel együtt kisérték az erdőbe, ahol azonban Vojtkó Mihályt már élettelenül, megfagyva találták. A másik két legényt félholtan szállították be a faluba, akik aztán kissé magukhoz tértek, míg Vojtkó Mihály hulláját másnap boncolta fel Widder Márk dr. nagymihályi járásorvos Zombory Géza tb. szolgabíró jelenlétében s konstatálta, hogy a halált megfagyás okozta. Folyó hó 10-én pedig Vojtkó János is behalt a fagyás okozta szenvedéseibe.

— **Petróleumos hordó az utcán.** Tegnapról mára virradó éjjel fél 3 órakor a Korona-utcán lévő izraelita templom előtti járdán egy drb. petrolummal telt hordót talált a rendőrség. — A hordón 705 sz. Szalon I. M. felirat látható. Igazolt tulajdonosa a rendőrségen átveheti.

— **Olesó pénz.** A közgazdasági életben nagy jelentőséggel bír a pénz mikénti beszerzése. Nyugodt, olesó pénz valóságos áldás a gazdaközönségre, a kezdőre, aki szorgalmas iparkodásával a saját előhaladására törekszik. Jó lesz tehát ha mentől számosságban figyelik meg közönségünk körében Zemplén vármegye árvaszókének hozzánk is megküldött alább szöveg szerint közölt felhívását, amelyből sokak okos tapasztalatot, még többet pedig aügyi hasznót meríthetnek. A hivatalos szöveg ez: **Felhívás.** Zemplén vármegye árvaszóké a közérdek kívánalmainak vél eleget tenni akkor, amidőn a kölcsönt kereső közönség figyelmét a gyámpénztári kölcsönökre felhívja. A gyámpénztár ez idő szerint több mint 2 millió koronával rendelkezik, mely összeg erejéig jelzalog lekötése mellett kölcsönöket nyújthat. Tájékoztató tudatja az árvaszóké, hogy ezen kölcsönök tehermen-

tes földbirtokokra és sátoraljai helyi házakra adhatók, hogy a megszavazandó kölcsön készpénzben minden levonás nélkül lesz kifizetve, hogy a kölcsön összeg után 5%-os kamat fizetendő és hogy végül az itt folyósítandó kölcsönök 32 év alatt 64 félévi részletben törlesztendők. A kölcsönért folyamodók a vármegye árvaszókéhez intézendő kérvényeikhez hiteles telekkönyvi kivonataik betérjesztésére felhivatnak. Bővebb felvilágosításért az érdeklődők Zemplén vármegye árvaszókéhez fordulhatnak.

— **Borosbordó a csörgői határban.** A csörgői határban folyó hó 11-én a Kistoronya felé vezető ut mentén egy 217 — 8 tizedliter őrartalmával bíró s mintegy 170—180 liter fehér asztali (cankó) bort tartalmazó hordó nyitott állapotban találtatott, a melyet megörzés végett az itteni főszozolgabírói hivatalba hozták. A hordón a következő jelzés észlelhető: K. A. 31. Leadási állomás Sátoraljai helyi, feladó állomás olvashatatlan, leadási szám 19. — Igazolt tulajdonosa a főszozolgabírósnál átveheti. Mindkét esetben a rendőrség erőlyesen nyomoz, nem terhelik-e ezen talált tárgyat valaki lelkét, mert valószínű, hogy lopásból származnak.

— **Műkedvelő előadások.** Varanón 1906. évi dec. 30-án a rom. kath. templom új orgonája javára rendezett műkedvelői előadás erkölcsileg fényesen sikerült, de tekintve a nemes célt, anyagilag nyenge volt, a mennyiben a bevétel az összes felülfizetésekkel együtt 202 korona volt, levonva a kiadásokat tiszta jövedelem gyanánt 95 korona maradt. — Ujszomotoron, mult hó 30-án és folyó hó 1-én a mindennapi és az ismétlődő iskolás gyermekek saját könyvtárak javára „A megváltó születése” című, 4 felvonásos karácsonyi pásztorjátékot adták elő, mely ugy anyagi mint erkölcsi tekintetben is igen szépen sikerült.

— **Önállóan dolgozni tudó ügyvédi irnok,** ki a telekkönyvet jól ismeri, alkalmazást nyer dr. Székely Albert ügyvédi irodájában Sátoraljai helyben.

— **Üres beszéd az, hogy nehéz a gyermek arcára az üde színt előteremteni.** A Zoltán-féle csukamájolajjal elért eredmények pótolhatatlanok s ezért ne tévesztse meg magát senki sem hangzatos feldicsérésekkel, hanem ha csukamájolajról van szó, akkor egyedül és csakis a Zoltán-félet vegye, mely üvegenként 2 koronáért kapható a gyógyszerertárban.

— **Zongorák, pianók, harmoniumok és gramofonok legjutányosabb árban kaphatók,** esetleg részletfizetésre is. **Udvardi Szaniszlónál** Sátoraljai helyben.

— **Dunky fivérek cs. és kir. udv. fényképészek** Sátoraljai helyi főtér 9. szám műtermében igen szép nagytűsok és olajfestmények készülnek régi vagy új képekről.

— **A világ egyik legnagyobb hajója Fiumében.** A Cunard magyar-amerikai vonal „Caronia” nevű hajója, amely éppen most egy esztendője járt az adriai tengeren, ismét a magyar kikötőbe jön és január 26-án indul Fiuméből New-Yorkba. A „Caronia” világ egyik legnagyobb és legszebb, nagy kényelemmel és fényűzéssel berendezett hajója. Tonnatartalma 21 ezer, gépezete 20 ezer lóerőjű és 3100 utas befogadására képes. Kettős burkolata és önműködőleg záródó rekeszei folytán ez az óriási gyorsgőzös ugyszólván el sem sülyedhet, hatalmas méretei pedig ellentétlva a tenger hullámzásának, megmentik az utast a tengeri betegség gyötrelmeitől. Utközben Nápolyban és Gibraltárban is kiköt, amiért is kitűnő alkalmat nyújt kirándulásra azok részére, akiknek a tenger tiszta levegője gyógyhatás szempontjából üdülésre ajánlatos. A „Caronia” ezen

járatáról felvilágosítást ad és hajóhelyekre előjegyzéseket elfogad a Központi Menetjegyiroda Budapesten, (IV., Vigadó-tér 1)

— **Tüdőbetegeknek áldása a törvényesen védett „Sylol”.** E csodás hatású, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredményel használják mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkálkodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test súlyát gyarapítja. Ara egy üvegnek utasításával együtt 2 korona. Kapható a készítőnél: Hajós Árpád gyógyszerertárban Arad, Andrassy-tér 22., Budapesten Török József gyógyszerésznél, Király-utca 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerertárban.

— **Szőlőtermelőknek különösen érdekelni fogja,** hogy a „Milleniumtelep” Nagyösz, Torontál megye, most is, mint minden évben, a legjobb minőségű fajtiszta szőlőoltványokkal rendelkezik s azokat a legolcsóbb árban fagymentesen szállítja. Műmellékletekkel díszített nagy magyar vagy német vagy román vagy szerb nyelvű főárjegyzékét minden érdeklődőnek ingyen és bérmentve küld.

— **Orvosi körökben már rég ismert tény,** hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan **Ferencz József keserűvizet.**

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Kine szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arcórt finomítja, üditi ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arcórtűk is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségűben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szappangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljai helyben, **Hrabéczy Kálmán** drogériájában.

Henneberg-selyem

csak díruk Fekete, fehér és színes 60 kr.-tól 11 frt 35 kr.-ig, méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már **megvámlova** házhoz szállítva. Gardag mintaválaszték posta fordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

Telefon-számunk: 42.

IRODALOM.

Én Ujságom. Apák és anyák közt minden ujszotendőben felvetődik a kérdés, hogy mit adjunk a gyerek kezébe, olvasnivalót. A kis ember ugyanis már nemcsak a nagy színes képekben talál örömet, hanem — mivelhogy megtanulta a betűk tudományát — olvasni akar sokat szepet. Csupa olyat, csodálatos lények és dolgok meséit, a mi leköti figyelmét, a mi tágra nyílt szemmel bámulatra ejti. Az Én Ujságom, melyet Pósa Lajos, a magyar gyerekhad Pósa bácsija szerkeszt, régóta nyújt ily örömeiket a hőköm embereknek. Az Én Ujságomnak január elsejével új évfolyama indul. Előfizetési ár negyedévenként 2 korona. Előfizetni lehet az Én Ujságom kiadóhivatalában, Budapest, Andrassy-ut 10. Singer és Wolfnernél.

Uj idők. A most jövő új esztendő tizenharmadik évfolyam az Uj Idők életében. Ez a szépirodalmi, művészeti és társadalmi hetilap, a melyet fennállása óta Herczeg Ferenc szerkeszt, ma szorosabb viszonyt tart a magyar olvasópublikummal, mint valaha. Mindenütt találkozni vele az uri familiák szalonjában. Programja ma is ugyanaz, ami eddig volt, csak bővebb, szívesebb. A szerkesztő Herczeg Ferencen kívül, a magyar szépirodalom legjelesebb képviselőit szöszlatja meg frissen irt munkáikkal. Illusztráció anyaga roppant változatos, eredeti felvételei pedig beszámolnak minden hét közérdekű aktualitá-

sáról. Az új évfolyam első számában Herczeg Ferenc, a kiváló író, egy új regényt kezd. Negyedévenként az Uj Idők előfizetési ára 4 korona. Előfizetési pénzek legcélszerűbben postautalványon küldendők az Uj Idők kiadóhivatalának Budapest, VI., Andrassy-ut 10. szám alá.

TANÜGY.

— **Uj állami iskolák.** A m. kir. közoktatásügyi kormány a perbenyiki két tanerős községi népiskolát 1907. szeptember 1-től állami kezelésbe veszi át. Az erre vonatkozó miniszteri rendelet e napokban érkezett le. Vármegyénk területén ezzel az állami iskolák száma 58-ra emelkedett. — Páczin községben is, — minden valószínűség szerint megnyílik szept. 1-én egy új állami népiskola. — A mezőzombori felekezeti iskolák államosítása is befejezéshez közelg, sőt ezeken kívül még vagy 2-3 új állami iskola és óvoda szervezése szintén befejezettnek tekinthető.

— **Segélyezés.** A vall. és közokt. magy. kir. miniszterium Boros Jenő nyugdíjazott tanító, királyhelmezi lakosnak 25 kor. rendkívüli segélyt utalványozott.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

Központi takarékpénztár Sátoraljai helyi: Jan. 20. d. u. 3 óra.
Sátoraljai helyi Népbank: Jan. 23. d. u. 3 óra.

Sátoraljai helyi kölcsönös önszegélyző hitelszövetkezet: Jan. 27. d. e. 11 óra.

Megyei általános bank Sátoraljai helyi: Jan. 27. d. e. 10 óra.

Zemplénmegyei ker., term. és hitelbank Sátoraljai helyi: Febr. 3. d. e. 10 óra.

Sátoraljai helyi Takarékpénztár: Febr. 3. d. e. 10 óra.

Tokaj-vidéki ker. és gazd. bank Tokaj: Febr. 3. d. e. 10 óra.

Esti tanfolyam. A kassai keresk. kamara támogatásával a keresk. tanonciskola a segédek továbbképzésére jan. 15-től 3 hónapra terjedő esti tanfolyamot rendez. A tandíj a tanfolyam egész tartamára 10 korona. Jelentkezni lehet Szabó Jákab tanonciskolai igazgatónál.

Gyorsírói kongresszus és kiállítás. A szegedi gyorsírók egyesülete a folyó évrnek husvéti ünnepei alatt Szegedre egy országos gyorsíró kongresszust hív egybe, melyen a magyar gyorsírási ügyének legégetőbb kérdései kerülnek tárgyalás alá. Ugyanezen időben országos versenyírás is tartatik, német és magyar nyelven. Az egyesület ugyanezen alkalommal nemzet- és nemzetközi gyorsírási kiállítást rendez, mely tekintve a jelentkezéseket, nagy arányú és kedvező eredménynek ígérkezik. Midőn ezeket a nagykereskedő cégek, a pénz- és hitelintézetek és a kereskedő társulatok figyelmébe ajánljuk, kérjük őket, hogy a szegedi gyorsírók egyesületét működésében a lehetőségig támogassák. Kassai kereskedelmi és iparkamara.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

H. J. Sztropkó. Csiffárynak érdemiltetékös hatósága biztos tudomásunk szerint teljesen méltáryolja. A megfelelő elismerés nem is fog elmaradni: s így feleslegesnek tartjuk ez ügyben a magyar nyelv terjesztő egyesületet befolyásolni.

Sz. J. Helyben. Sz. J. Szomotor; Sz. E. Varanón. A felülfizetők névsorát térszüké miatt nem közölhetjük.

Többeknek. Az orsz. képzóm. társ. sorsjegyeinek nyerő számait csak pár nap múlva közölhetjük, mert eddig a húzás eredményét nem közölték velünk.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.

Szoptató anyák

sokszor oly időben érzik magukat teljesen kimerültnek, mikor éppen erőre és legjobb egészségre volna szükségük, hogy anyai kötelességeiknek megfelelhessenek. Különösen ők találhatnak tehát a SCOTT-féle EMULSIO-ban egy valósággal felülmulhatatlan táp- és erősítő szert. A legjobb gyógyszerkamájából alfoszorsavas mész és nátron hozzáadásával készülve, feltétlenül jó ízű és rendkívül könnyen emészthető, az étvágyat gerjeszti és így fiatal anyák erősítésére minden más szernél jobb. A SCOTT-féle EMULSIO segélyével megszüntetjük a gyöngeséget és gyorsan új erőre, új életkedvre teszünk szert. — A SCOTT-féle EMULSIO sokkal hatásosabb és megbízhatóbb, mint a közönséges csukamáj-olaj.



A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátnagy csukahalat vivő halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL
„Városi gyógyszerháza”

BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.
Kapható minden gyógyszerházaiban.

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

Esterházy cognac,

mely a közönség kedvencz itala.
Mindenütt kapható.

* * *

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár

BUDAPEST,

V. ker., Nádor-utca 16.

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.

Kapható: Horváth Mátyás Sárospatak és Hazay Géza gyógyszerészeknél Töketerében.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvettem.

Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,
Sajuhely, Korona-u.

Az idény legnagyobb feltűnősége! Még nem létezett alkalmi árak!

Selyemblousok kor. 3.80, 4.20, 5.70 és feljebb. Szövetblousok 1.80, 2.70, 3.40 és feljebb.
Angol kosztümök 10.25, 14.70 és feljebb. Angol aljak 1.80, 2.70, 3.90 és feljebb.

Eladásra kerülnek még:

férfi és női fehérművek,
jäger-árak, nyakkendők, harisnyák és keztyűk.
Csipkék, szalagok, ruhadiszek, rövidárak.

SZEGŐ SÁNDOR
divatáruháza, S.-A.-Ujhely Főtér.

Kézimunkák mesés olcsón!

Alkalmi árak!

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntődeje Kassán, Vám-utca 11. szám.

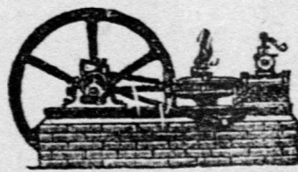
* * *

Ajánlja t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Szeeskavágókat lézi vagy járgányhajtásra.
Répavágókat és tengeri morzsolókat.
Olajgyár berendezéseket.
Örlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavarázó készülékek, maláta és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénk gyártmányainak árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Szemgyógyintézet Miskolczon

dr. Vajda Géza szemorvos vezetése alatt.

LEGUJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SARIKA okl. czimbalom tanár

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaújhely.

Kedvező részletfizetési módokat.

Közgyűlési meghívó.

A Megyei Általános Bank Részv.-Társaság
1907. január hó 27-én délelőtt 10 órakor
saját hivatalos helyiségeiben
III-ik évi rendes közgyűlést

tart, melyre a részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

A közgyűlés tárgyai:

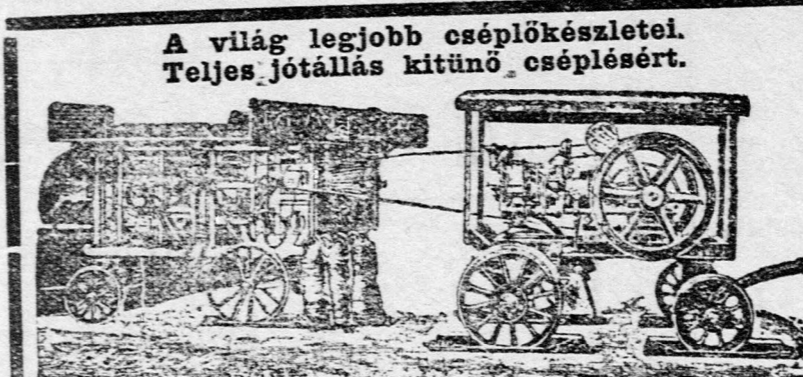
1. Az igazgatósági, felügyelő-bizottsági jelentések és a zárszámadások betérjestése.
2. A tiszta jövedelem iránti határozathozatal, illetve az osztalék megállapítása.
3. A felmentvény iránti határozathozatal.
4. Az igazgatóság választása.
5. Esetleges indítványok.

Sátoraljauhely, 1906. december hó 27-én.

A Megyei Általános Bank R.-Z.
igazgatósága.

Eladó beltelkek.

Opálhegyen, Agyagospatakon, Érczfalván és Sókuton több kisebb-nagyobb beltelket szándékszik Coudenhove-Kalergi Henrik gróf uradalma írásbeli árlejtés útján eladni. A beltelkek felőli bővebb felvilágosítások az Opálhegyi Uradalmi Intézőségnél nyerhetők. Árajánlatok 1907. évi március hó 15-ig Dr. Várady Gábor budapesti ügyvédhez (V., Koháry utca 2.) adandók be.



A világ legjobb cséplőkészletei.
Teljes jótállás kitűnő cséplésért.

Hatósági engedély nélkül szalmafedezés házak között is használhatók.

112 díjjal kitüntetett!!

A világ legegyszerűbb és legtokéletesebb motor.

cséplőkészleteit,

valamint a legtokéletesebb **benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorokat** ajánlja teljes jótállás mellett legjutányosabb árban 3-5 évi részletfizetésre:

Kállay motortelepe Budapest, IV. Nagymező-utca 43.

Csak ezen telepen szerezhetők be a világhírű, szabad szemmel látható befeeszkendő készülékkel ellátott **gazdasági és ipari célokra legalkalmasabb**

benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorok

és villamos gyújtású benzinlokomobil cséplőkészletek.

Nagy munkateljesítés. * Olcsó árak. * Legosekélyebb napi költség.

Aki elismert kitűnő szerkezetű olcsó motort akar venni, forduljon bizalommal ezen szakértő céghez.

Tessék a pontos címre ügyelni!

Kállay motortelep Budapest, Nagymező-utca 43. Árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik. Motoraink terjesztése érdekében használt gőzgépek cserébe vétetnek.

HIRDETMÉNY.

A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank
részvényesei

a folyó 1907-ik évi február hó 3-án délelőtt 10 órakor, Sátoraljauhelyben

az intézet helyiségében tartandó

XXXVII. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

T á r g y a k :

1. Közgyűlési elnök és jegyzőkönyv hitelesítők választása.
2. Igazgatóságnak évi üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1906-ik évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kifizetése iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utjáni betöltése.
7. A felügyelő-bizottság három rendes és két póttagjának választása.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazottja által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkéretik, hogy az alapszabályok 26. §a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokon az igazgatóságnál elismervény mellett letéteményezni sziveskedjék.

Kelt Sátoraljauhelyben, 1907. évi január hó 5-én.

Az igazgatóság.

UHL MATH. VIRÁG-ÜZLETE KASSA

FÓUTCZA 81. SZÁM.

Nagy kiterjedésű üvegházaimban most javában nyílnak a legszebb rózsák, szegfűk, ibolya, gyöngyvirág és így a legnagyobb rendelésnek is azonnal eleget tehetek.



Impozáns kivitelű BÁLANYA CSOKROK.

Báli csokrok, legyezők, mellcsokrok, ugy mint cotillion csokrok minden
o o o kivitelben igen olcsón. o o o

MENYASSZONYI CSOKROK.

NYOSZOLYÓ LEÁNYI ÉS ALKALMI CSOKROK.

Színházi csokrok és kosarak. Babércsokrok és koszarok szalaggal rendkívül olcsón.

Fagymentes gondos csomagolás.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve ingyen. — Sürgőnczim: UHL Kassa.

1904. Szt. Louisi világkiállítási legfőbbérem, Grand Prix

Kérjen csak **Globusz** fém-tisztító kivonatot mert sok rozsz utáztatás történik.

Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. rt. Lipcse és Eger

KIRÁLYHELMECZEN

Egy uri lakás, nagy kerttel 1907. július 1-től bérbeadó, esetleg eladó. — Értekezni lehet Isépy Zoltán vrm. aljegyzőnél.

HÜTTL TIVADAR
BUDAPEST

CS. KIR. UDV. SZALLITO
SAJAT PORCELLÁN-
GYÁRA BUDAPESTEN

PORCELLÁN-
GYÁROS ES
MAGYKERESKEDŐ
V. DOROTTYA-U. 14.

Étkező, teás, kávé-, mosdó-, üvegtételek stb. Háztartási cikkek, Kelengyek.

KÉPES ÁRJEJYZÉK KIVÁNATRA BÉRMENTVE

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszere, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közhívnél, csúszl és meghűléseknel, bedörzsölésésképpen használva.

Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznel, Budapest.

D: Richter gyógyszerertára az „Aranyoroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.



A ki egészséges, olesó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon

Vityé Miklós elkövetés-olttványtelepéhez

Ós-Csanádon (Torontálm.) a hol szokvány minőségű I. rendű fás, gyökerez és sima zöldoltványok, bor- és esemegefajok, valamint amerikai sima és gyökerez szőlőveszszók, nemkülönbén ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legolesőbb árban kaphatók. Szőlőlugasnak külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy: Szatmár, 1906. szept. 16. Tisztelt Uram! A tavaszzsal küldött gyökerez zöld oltványok igen szépen fejlődtek, úgy hogy 11/2—2 méteres hajtásai vannak. Ismét szükségem van gyökerez zöld oltványokra csernye fajokból, a mennyiséget szüret után fogom átírni. Tisztelettel Györy Károly.



Versenytárgyalás.

A Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság a f. évi szénszükségletének, valamint egyéb áruknak az állomásról a villamtelepre való befuvározására ezennel pályázatot hirdet.

A pályázati feltételek a vállalat irodájában meg tudhatók. Ajánlatok f. hó 19-én déli 12 óráig nyújthatók be.

Sátoraljaujhely, 1907. január 12-én.

Az igazgatóság.

Faarverési hirdetmény.

Sára község határában levő alábbi birtokosság tulajdonát képező 172 hold területen található összes fa-tömege Bodrogzsadány község házánál 1907. évi január hó 16-án d. e. 9 órakor nyilvános árverésen el fog adatni.

Ugyanazon ideig írásbeli zárt ajánlatok is adhatók be. Becsérték 32000 korona, melynek 5 százaléka bántépénzül leteendő.

Bodrogzsadány urb. közbirtokosság.

MEGHIVÓ.

A
S.-a.-ujhelyi Takarékpénztár

részvényesei

az 1907. évi február hó 3-án délelőtt 10 órakor

az intézet helyiségében tartandó

XLI. évi rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívtnak.

Közgyűlési tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. Határozathozatal az igazgatóság által előterjesztett zárszámadás, a mérleg és nyereség felosztása tekintetében.
3. Az igazgatóságuk és felügyelő-bizottságuk a felmentvény megadása.

Sátoraljaujhely, 1907. január hó 4-én.

Meczner Béla,
igazgató.

Perbenyiki baromfitenyésztő társulat.

10.
1907. szám.

MEGHIVÓ

A Perbenyiki Baromfitenyésztő Társulatnak

Királyhelmecczen, 1907. január hó 20-án d. u. 2 órakor

a Tiszaszabályozó Társulat termében tartandó

II-ik közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. 1906. évi jelentés és zárszámadás, valamint az 1907. évi költségelirányzat megállapítása.
3. Kilépett 7 igazgatósági tag helyeinek újbóli betöltése.
4. Számvizsgáló-bizottság 3 tagjának 1 évre való megválasztása.
5. Az alapszabály 5. §-a d) pontjának módosítása, mely szerint a tagsági díj 4 koronáról 6 koronára emeltesék fel, minek ellenében a tagok a B. O. E. hivatalos lapját ingyen kapják.
6. Változások a tagok létszámában az elmúlt egyesületi évben.
7. Esetleges indítványok.

Az indítványok 8 nappal a közgyűlést megelőzőleg írásban nyújtandók be a társulat elnökségéhez.

Perbenyik, 1907. január hó 4-én.

Gróf Mailáth Józsefné,
elnök.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára

Sátoraljaujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók tölgyfa gerendák, szarufák, lécek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 2 koronától 5 koronáig.
Kerítés oszlopok . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánlunk kerégyártóknak szerszámfákat, keréktalpac és küllőket; nyírfa és bükkfa rudakat, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt tölgyfa deszkákból.

Hidépítéshez szükséges tölgyfákat minden hosszúságban és uj slippereket is raktáron tartunk.

50 koronán felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Pincze berendezésre godnárfa. Tölgyfa méterje 40 fillértől 1 koronáig. Asztalosnak jávorfa deszkák kaphatók.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas házhelyeket adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Jelenleg 3 ujonnan épült lakóház előnyös feltételek mellett és jutányos áron eladó.

Kleinmann és Klein.

Tk. 10874/906. szám.

Hirdetmény.

Alsóbereczki, Felsőbereczki, Bodrogszerdahely és Bodrogszög községek telekkönyvi betétei az 1886. XXIX. az 1889. XXXVIII. t. cz. és az 1891. XVI. t. cz.-ek értelmében elkészítettvén és a nyilvánosságnak átadatván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, a kik az 1886. XXIX t. cz. 15. és 17. §-ai alapján — ide értve e §§-oknak az 1889. XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §§-aiban és az 1891. XVI. t. cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítést is — valamint az 1889. XXXVIII. t. cz. 7-a és az 1891. XVI. t. cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, a kik valamely tehertétel átvitelének az 1886. XXIX. t. cz. 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t. cz. 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetüket 6 hónap alatt, vagyis 1907. évi július hó 15. (tizenötödik) napjáig a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset, annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogott szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, a kik az 1886. XXIX. t. cz. 16. és 18. §§-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1907. évi július hó 15. (tizenötödik) napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után, ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog.

3. hogy mindazok, a kik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármily irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t. cz. 16. és 18-ik §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1907. évi július hó 15. (tizenötödik) napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközbeni nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Sátoraljaujhelyben a kir. tszék, mint tkvi hatóságnál 1906. december 27. napján.

Wieland,
kir. tszéki bíró.